



**INSTRUCCIÓ 2/2009 SOBRE LA DOCUMENTACIÓ RELATIVA ALS INTERNS QUE INGRESSEN ALS CENTRES PENITENCIARIS DE CATALUNYA I A LES PERSONES QUE HAGIN DE COMPLIR UNA PENA DE LOCALITZACIÓ PERMANENT**

Els ingressos dels interns als centres penitenciaris poden produir-se en qualitat de detingut, pres o penat, per ordre de l'autoritat judicial, del Ministeri Fiscal o de la policia judicial, o bé de manera voluntària, segons estableixen els articles 15 i següents del Reglament penitenciari de 1996.

L'article 511 de la Llei d'enjudiciament criminal estableix que, per tal de portar a terme la interlocutòria de presó, el jutge ha d'expedir dos manaments de presó: un d'adreçat a la policia judicial o l'agent judicial i un altre al director de l'establiment penitenciari. **En el manament s'hi han de consignar les dades personals que consten de l'imputat, el delictes que dóna lloc al procediment i si la presó ha de ser comunicada o no.**

En data 13 d'abril de 2007 la Secretaria General de Serveis Penitenciaris, Rehabilitació i Justícia Juvenil va comunicar a la presidenta del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya els problemes que generava als centres penitenciaris el fet que hi ingressaven persones en els manaments de penat i de presó de les quals no hi constaven les dades necessàries, especialment les dates de naixement i el delictes imputat.

Com a conseqüència d'això, la Sala de Govern del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, en sessió de data 15 de maig de 2007, va adoptar l'acord de:

- Demanar a la Subdirecció General d'Informàtica i Documentació del Departament de Justícia que adoptés les mesures necessàries per afegir a les plantilles dels manaments de presó un camp en què figurin les dades personals de l'imputat, especialment la data de naixement.
- Trametre una comunicació als jutjats d'instrucció, jutjats mixtos, jutjats penals i seccions penals de les audiències provincials a fi que adoptin les mesures oportunes perquè en els manaments de presó es reculli la data de naixement de l'imputat, per evitar problemes a l'hora de determinar el centre penitenciari on ha d'ingressar la persona, segons la seva edat.
- Trametre una comunicació a tots els cossos i forces de seguretat a fi que informin sobre el motius pel quals no figura el tipus de delictes quan envien la requisitòria al jutjat de guàrdia.

Posteriorment, en data 29 de juliol de 2008, la Sala de Govern del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, entre d'altres temes, reitera l'acord del 15 de maig de 2007 i insta la Secretaria de Serveis Penitenciaris, Rehabilitació i Justícia Juvenil per tal que li comuniqui els jutjats que incompleixin els criteris establerts per la Sala de Govern en l'anterior acord.

A aquest efecte, s'ha de tenir en compte el següent:

## 1. Ingress amb manament de presó

Quan un intern ingressa a la presó en qualitat de preventiu a disposició d'una autoritat judicial, el manament de presó pot ser expedit per l'autoritat judicial de la qual depèn o per una autoritat judicial diferent. En aquest últim cas, el funcionari que gestiona l'expedient ha de demanar ratificació de la presó al jutjat a disposició del qual queda l'intern, amb anotació a l'índex de vicissituds en situació preventiva, i ha d'adjuntar la documentació al ram processal penal.

En ambdós casos, el manament de presó expedit per l'autoritat judicial ha de contenir necessàriament les següents dades, d'acord amb l'article 511 de la Llei d'enjudiciament criminal:

- Nom, cognom i dades identificatives de la persona, especialment la data de naixement.
- Autoritat judicial que expedeix el manament.
- Autoritat judicial a disposició de la qual resta l'intern.
- Procediment judicial incoat i número de causa.
- Delicte que se li imputa.
- Si la presó és comunicada o no.

Si hi manca qualsevol d'aquestes dades, especialment el delicte i/o la data de naixement, document identificatiu, la direcció del centre penitenciari, per mitjà de l'oficina de règim / la unitat de gestió penitenciària, ha d'enviar immediatament un escrit a l'òrgan judicial per demanar un aclariment sobre les dades que manquen. Si en el termini de quinze dies no rep contesta, enviarà al Servei de Gestió Penitenciària una còpia del manament de presó incomplet, el qual ha donat lloc a l'ingrés a la presó, sens perjudici que torni a demanar l'aclariment al jutjat o tribunal.

En tot cas, abans de donar d'alta l'intern en el sistema d'informació penitenciària (d'ara endavant SIP) i en el sistema d'informació penitenciari català (d'ara endavant SIPC), el funcionari ha de tenir molta cura de fer una recerca en la base de dades dels dos programes informàtics, segons els criteris donats pel Servei de Gestió Penitenciària, per esbrinar si la persona ha ingressat alguna vegada a la presó i evitar duplicitat de CIC (codi d'identificació català) o NIS (número d'identificació sistemàtic).

## 2. Ingress amb ordre de detenció

Segons estableix l'article 15 del Reglament penitenciari de 1996, l'ordre de detenció pot ser cursada per:

- **L'autoritat judicial:** al manament de detenció el jutge hi pot especificar quan finalitza el termini de detenció o pot no fer-ho.
- **Policia judicial:** a l'ordre de detenció o suplicatori hi han de constar expressament els següents punts: dades identificatives del detingut (filiació), data i hora de la detenció, delicte imputat, autoritat judicial a disposició de la qual resta i hora i dia de venciment del termini màxim de detenció.

- **Ministeri Fiscal:** a l'ordre hi ha d'especificar les dades d'identificació de les diligències d'investigació i el moment de venciment del termini màxim de detenció, a part de les dades identificatives de la persona.

Si no consta el termini de venciment de la situació de detenció, la direcció del centre penitenciari ha de sol·licitar la legalització de la situació del detingut a l'autoritat judicial de la qual depèn, dintre de les **vint-i-quatre hores** del seu ingrés, de manera fefaent. Si al cap de **setanta-dues hores** no ha rebut cap manament de presó o de penat, ha de posar-lo en llibertat, després de comprovar que no té altres responsabilitats penals, segons disposa l'article 23 del Reglament penitenciari de 1996.

### **3. Ingrés amb manament de penat**

Els interns poden ingressar a la presó per complir condemna per testimoniatge de sentència i/o manament de penat. En aquest darrer cas, s'han d'observar en els manaments de penat els mateixos requisits abans esmentats quant al delictes, les dades de filiació i la data de naixement, i s'ha de procedir com s'ha establert a l'apartat 1 d'aquesta instrucció. A part d'això, el funcionari que porta l'expedient ha de demanar, de manera fefaent, el testimoniatge de sentència i la liquidació de condemna, i ha d'especificar la preventiva abonable i la data d'inici de compliment.

### **4. Ingrés del penat en el sistema penitenciari per complir una pena de localització permanent**

D'acord amb el Reial decret 515/2005, de 6 de maig, pel qual s'estableixen les circumstàncies d'execució de les penes de treballs en benefici de la comunitat i de localització permanent, els jutjats i tribunals envien als centres penitenciaris manaments de penat i testimoniatsges de sentència per tal que els condemnats a una pena de localització permanent puguin complir la pena sobre la base del pla d'execució elaborat pel centre penitenciari. L'experiència demostra que moltes vegades aquests manaments i testimoniatsges de sentència s'envien sense que es comuniquin totes les dades de filiació per identificar correctament la persona que ha de complir la pena, la qual cosa s'agreuja perquè, com que tampoc ha de ingressar a la presó, no se la identifica per mitjà de les empremtes dactilars.

En aquest sentit, per tal d'evitar errors, abans de donar d'alta al SIPC i al SIP de Madrid una persona que ha de complir una pena de localització permanent, s'han de demanar a l'autoritat judicial, si és el cas, totes les dades de filiació identificatives per tal de poder fer una cerca acurada a la base de dades del nostre sistema informàtic i del sistema informàtic de Madrid, amb la finalitat d'identificar correctament les persones i no duplicar els números CIC i NIS.

### **5. Ingrés voluntari**

En virtut de l'article 16 del Reglament penitenciari de 1996, les persones poden presentar-se, de manera voluntària, en un centre penitenciari per complir condemna i/o restar a disposició d'una autoritat judicial, i el director de l'establiment les pot admetre, sempre que es compleixin les garanties legals i les obligacions que l'ordenament jurídic imposa a l'administració penitenciària.

S'ha d'informar la persona de la conveniència que aporti tota la documentació processal penal necessària, i no s'admetrà cap persona que no acrediti documentalment la seva identitat per mitjà dels documents identificatius (DNI, passaport, NIE), si no és que el centre penitenciari

disposi de les empremtes dactilars i pugui identificar la persona, sense cap dubte, i les seves dades identificatives constin a la base de dades dels programes informàtics penitenciaris.

En aquest sentit, s'han de comprovar les següents dades:

- Documentació identificativa original: DNI, passaport, NIE, etc.
- Còpia del testimoniatge de sentència o còpia de la documentació processal que justifiqui l'ordre d'ingrés a la presó.
- S'ha de comprovar al SIPC i al SIP si alguna vegada ha ingressat a la presó i si es disposa de la ressenya decadactilar.
- S'ha de comprovar l'edat, i no admetre menors de 18 anys.

Un cop la persona sigui admesa al centre penitenciar, sempre s'ha de fer una **acta de compareixença** signada per la persona, en la qual declari expressament la seva voluntat d'ingressar a la presó, les seves dades de filiació, especialment la data de naixement, la condemna que ha de complir i el procediment i l'autoritat judicial de la qual depèn. S'adjunta com a **Annex 1** el format d'aquesta acta de compareixença.

La direcció del centre ha de sol·licitar, de manera fefaent, la legalització a l'autoritat judicial a disposició de la qual estigui la persona que ha ingressat, dins del termini de les **vint-i-quatre hores** següents des de l'ingrés, per tal que trameti el corresponent manament de penat, el testimoniatge de sentència i la liquidació de condemna o el manament de presó. Si, transcorregut el termini màxim de **setanta-dues hores** no legalitzen l'ingrés, s'ha d'excarcerar l'intern, després de comprovar que no tingui altres responsabilitats pendents, segons l'article 16, paràgraf 3 i 4 del Reglament penitenciar abans esmentat.

A més a més d'això, en els casos en què la persona no porta tota la documentació processal penal completa, o bé vol ingressar en qualitat de no penat, els funcionaris del centre penitenciar, en funcions de policia judicial, han de procedir a practicar la detenció de la persona (articles 283.7 i 292 de la Llei d'enjudiciament criminal) i, després de llegir-li els drets que l'assisteixen com a detingut (article 520.2 de la Llei esmentada), redactaran un atestat que han de trametre, dins de les **vint-i-quatre hores** següents a l'ingrés, al jutjat de guàrdia, juntament amb una còpia de l'acta de compareixença. Si transcorregudes **setanta-dues hores** des de l'ingrés no es produeix la seva legalització judicial, s'ha d'excarcerar l'intern. S'adjunta com a **Annex 2** el format **de l'atestat** i com a **Annex 3** el de **l'acta d'informació dels drets** de la persona que ingressa.

Al departament que determini la direcció del centre penitenciar s'ha de portar un llibre de registre dels atestats, on es registraran per anys.

Durant el temps que l'ingrés voluntari estigui pendent de ser legalitzat per l'autoritat judicial, s'ha d'ubicar la persona que ingressa en una dependència on no tingui contacte amb altres interns de l'establiment, i no s'incorporarà a la vida ordinària del centre penitenciar, com la resta dels interns, fins a la legalització de l'ingrés, si és el cas.

## **6. Comunicació a la Sala de Govern del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya**

Quan el Servei de Gestió Penitenciària rebí les còpies dels manaments de presó, les ordres de detenció o els manaments de penat incompletes, n'ha de fer una relació i, per mitjà de la Secretaria de Serveis Penitenciaris, Rehabilitació i Justícia Juvenil, ho ha de comunicar a la

Sala de Govern del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, en compliment de l'acord adoptat per aquesta Sala en data 29 de juliol de 2008.

### **Disposició derogatòria**

Queden derogades les instruccions, circulars, ordres de direcció i ordres de servei en allò que contradiguin o s'oposin a les disposicions contingudes en aquesta instrucció.

### **Disposició final**

Aquesta instrucció entrarà en vigor a partir del moment de la seva recepció. S'ha de llegir en la primera reunió del Consell de Direcció que tingui lloc després de rebre-la al centre penitenciari perquè se'n tingui constància i se'n prengui coneixement, i s'hi ha de donar difusió en els termes establerts per l'article 13.2.d).2) del Reglament d'organització dels serveis d'execució penal a Catalunya, aprovat pel Decret 329/2006, de 5 de setembre.

La directora general de Recursos i Règim Penitenciari

Maria Jesús Martínez Enciso

Barcelona, 6 de maig de 2009



**ANNEX 1**

**ACTA DE COMPAREIXENÇA PER PRESENTACIÓ VOLUNTÀRIA EN UN CENTRE PENITENCIARI D'ACORD AMB L'ARTICLE 16 DEL REGLAMENT PENITENCIARI DE 1996**

**Localitat, hora i data:**

**Instructor/a:** funcionari/ària de Serveis Penitenciaris, amb número

**COMPAREIXENÇA** al Centre Penitenciari:

**COMPAREIX:**

Nom i cognom de la persona:

Àlies:

DNI:

Passaport:

NIE:

Nom del pare:

Nom de la mare:

Data de naixement:

Lloc de naixement:

Lloc de residència:

Adreça:

Telèfon:

**DECLARA:**

Que es vol presentar de manera voluntària en aquest centre penitenciari, en qualitat de:

**Penat/ada** ( )

**no penat/ada** ( ) (En cas de marcar aquesta opció, cal indicar la situació processal penal de la persona que es presenta voluntàriament.)

**A disposició de la següent autoritat judicial:**

**Procediment:**

**Delicte:**

**Condemna que ha de complir:**

**DOCUMENTACIÓ QUE S'ADJUNTA**

.....  
 .....  
 .....  
 .....

**OBSERVACIONS RELLEVANTS QUE MANIFESTA**

.....  
 .....  
 .....

A les ..... hores del dia ....., es dóna per finalitzada aquesta acta de declaració, la qual, un cop llegida, és signada en prova de conformitat.

Signatura de la persona  
 que es presenta voluntàriament

Signatura  
 del/de la funcionari/ària



**ANNEX 2**

**ATESTAT PER PRESENTACIÓ VOLUNTÀRIA D'UNA PERSONA EN UN CENTRE PENITENCIARI (ART. 16 RP), PER TRAMETRE'L AL JUTJAT DE GUÀRDIA (ART. 292 I 283.7 LECrim)**

**Número atestat:**

**Localitat, hora i data:**

**Centre Penitenciari:**

**Instructor/a:** funcionari/ària de Serveis Penitenciaris, amb número:

**COMPAREIX:**

Nom i cognom de la persona:

Àlies:

DNI:

Passaport:

NIE:

Nom del pare:

Nom de la mare:

Data de naixement:

Lloc de naixement:

Lloc de residència:

Adreça:

Telèfon:

**MANIFESTA:**

1. Que la persona ..... s'ha presentat en aquest centre penitenciari, **de manera voluntària**, el dia ....., a les ..... hores, en qualitat de **penat** ( ), per complir una condemna imposada per sentència, o en qualitat de **no penat** ( ), en situació de ....., a disposició del **Jutjat o Tribunal** ..... en el **procediment** .....

2. Que el funcionari sotasignat ha procedit a prendre-li declaració, per mitja de l'acta de compareixença que s'adjunta, en la qual la persona manifesta la seva voluntat d'ingressar, de manera voluntària, al centre penitenciari, a disposició de l'autoritat judicial abans esmentada.

3. Que, d'acord amb la Instrucció 2/2009 de la Direcció General de Recursos i Règim Penitenciari, sens perjudici que es demani la legalització a l'autoritat judicial de la causa de la qual estigui a disposició la persona, en els casos en què la persona no porta tota la documentació processal penal completa, o bé vol ingressar en qualitat de no penat, el funcionari sotasignat, en funcions de policia judicial, ha procedit a practicar la detenció de la persona en virtut de l'article 283.7 i 292 de la Llei d'enjudiciament criminal i, després de llegir-li els drets que l'assisteixen com a detingut (article 520.2 de la mateixa llei), redacta aquest atestat, el qual, dins de les vint-i-quatre hores següents a l'ingrés, tramet a aquest Jutjat de Guàrdia. Si transcorregudes les setanta-dues hores des de l'ingrés no es produeix la seva legalització per les autoritats judicials, per mitjà del corresponent manament judicial o, si és el cas, testimoniatge de sentència i liquidació de condemna, es procedirà a l'excarceració de l'intern, en virtut del que disposa l'article 16.4 del Reglament penitenciari de 1996.

4. Que en la base de dades del programa informàtic penitenciari català hi consten els darrers ingressos de la persona a la presó:

.....  
 .....



.....  
5. Que s'adjunta còpia de la següent documentació:  
.....  
.....  
.....

Signatura de la persona  
que es presenta voluntàriament a la presó

Signatura  
del/de la funcionari/ària





### ANNEX 3

## **ACTA D'INFORMACIÓ DELS DRETS QUE TÉ LA PERSONA QUE INGRESSA DE MANERA VOLUNTÀRIA A LA PRESÓ**

**Centre Penitenciari:**

**Instructor/a:** funcionari/ària de Serveis Penitenciaris, amb número:

### **DADES DE LA PERSONA**

Nom i cognom:

DNI:

Passaport:

NIE:

### **INFORMACIÓ DE DRETS**

Us notifiquem els vostres drets com a persona detinguda, d'acord amb l'article 520.2 de la Llei d'enjudiciament criminal:

- Teniu dret a guardar silenci.
- Teniu dret a no declarar contra vós mateix i a no declarar-vos culpable.
- Teniu dret a designar advocat i a sol·licitar la seva presència perquè assisteixi a les diligències policials i judicials de declaració i intervingui en tot reconeixement d'identitat de què sigueu objecte. Si no designeu advocat, se us en designarà un d'ofici.
- Teniu dret que es posi en coneixement d'un familiar o de la persona que designeu la vostra detenció i el lloc on us custodien. Si sou estranger, teniu dret a comunicar-vos amb l'oficina consular del vostre país.
- Si sou estranger i no enteneu o no parleu català o castellà, teniu dret a ser assistit gratuïtament per un traductor.
- Teniu dret a ser reconegut per un metge forense o el seu substitut legal i, si no n'hi ha, pel de la institució.

#### **Dades de la notificació**

Localitat

Hora i data

La persona coneix els seus drets i per això signa aquesta acta i se'n queda una còpia.

Signatura de la persona  
que ingressa voluntàriament

Signatura del/de la funcionari/ària  
que fa la notificació